

**ASSOCIATION POLE INDUSTRIES  
CULTURELLES ET PATRIMOINES**

**Rapport du commissaire aux  
comptes sur les comptes annuels  
Exercice clos le 31/12/2012**

# **Michel NIQUET**

*Expert Comptable Diplômé*

*Commissaire aux Comptes*

*Expert Judiciaire près la Cour d'Appel*

BP 30023

5 bis, boulevard Emile Combes

13200 ARLES

Tél. 04 90 93 49 28

Fax 04 90 93 06 55

**ASSOCIATION PÔLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**  
**Avenue de la 1<sup>ère</sup> Division France Libre**  
**13200 ARLES**

**Rapport du commissaire aux comptes**  
**sur les comptes annuels**  
**Exercice clos le 31/12/2012**

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre conseil d'administration, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31/12/2012, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association PÔLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES, tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de nos appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

## **I. Opinion sur les comptes annuels**

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## **II. Justification des appréciations**

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous portons à votre connaissance les éléments suivants :

-les appréciations auxquelles nous avons procédé pour émettre l'opinion ci-dessus, portant notamment sur les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes de votre association, ainsi que leur présentation d'ensemble, n'appellent pas de justification particulière.

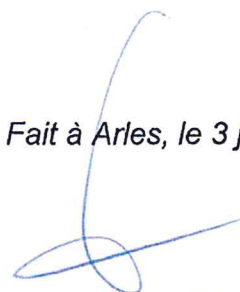
Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

## **III. Vérifications et informations spécifiques**

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion établi par le conseil d'administration et dans les documents adressés aux adhérents sur la situation financière et les comptes annuels.

*Fait à Arles, le 3 juin 2013*



*Michel NIQUET*  
*Commissaire aux comptes*

# **ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**

Avenue de la 1ère Division France Libre  
BP 10039

13633 ARLES CEDEX

***Bilan Association***

Présenté en Euros

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

édité le 23/04/2013



**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES  
BILAN ACTIF**

page 2

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:</b>						
Frais d'établissement						
Frais de recherche et développement						
Concessions, brevets, droits similaires						
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Immobilisations incorporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES:</b>						
Terrains						
Constructions						
Installations techniques, matériel & outillage industriels	27 060	4 159	22 902	9,01		
2154000 MATERIEL INDUSTRIEL	27 060		27 060	10,65		
2815400 AMT MAT. OUTIL. INDUS		4 159	-4 159	-1,63		
Autres immobilisations corporelles	3 226	2 673	553	0,22	1 221	0,30
2183000 MAT. BUREAU & INFORMA	3 226		3 226	1,27	3 226	0,80
2818300 AMT MAT. BUR ET INFOR		2 673	-2 673	-1,04	-2 005	-0,49
Immobilisations grevées de droit						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations corporelles						
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES:</b>						
Participations						
Créances rattachées à des participations						
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières						
<b>TOTAL (I)</b>	<b>30 286</b>	<b>6 832</b>	<b>23 454</b>	<b>9,23</b>	<b>1 221</b>	<b>0,30</b>
<b>STOCKS ET EN COURS:</b>						
Matières premières, approvisionnements						
En cours de production de biens et services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises						
Avances & acomptes versés sur commandes						
Créances usagers et comptes rattachés	11 128		11 128	4,38	6 500	1,62
4110000 ADHERENTS	11 128		11 128	4,38	6 350	1,58
4181000 ADHERENTS FACTURES A ETABLIR					150	0,04
<b>Autres créances</b>						
. Fournisseurs débiteurs	93		93	0,04	472	0,12
4010000 FOURNISSEURS	93		93	0,04	472	0,12
. Personnel	68		68	0,03		
4258000 NDF LACOTTE FRANCOISE	68		68	0,03		
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfices	10 753		10 753	4,23		
4440000 ETAT IMPOT/LES BENEF	10 753		10 753	4,23		
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires	51 430		51 430	20,24	67 780	16,88
4456620 TVA DED. S/FRAIS NON REGLES	16 783		16 783	6,60	20 918	5,21
4456700 CREDIT DE TVA A REPORTER					122	0,03
4458300 REMBOURS. DE TVA DEMANDE	34 089		34 089	13,42	46 000	11,46
4458600 TVA DED. S/FAC NON PARVENUES	558		558	0,22	740	0,18
. Autres	49 594		49 594	19,52	239 313	59,61
4418000 SUBV. FONCT. REGION A REC.	44 784		44 784	17,82	44 000	10,99
4418050 SUBV. FONC. CONSEIL GAL A RECEV.	3 000		3 000	1,18		

**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES  
BILAN ACTIF**

page 3

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Édité le 23/04/2013

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
4418200 SUBV.FONCT.FEDER A REC.					143 098	35,64
4418300 SUBV.FONCT.CHORD A REC.					52 215	13,01
4671000 CREDITEURS DIVERS	810		810	0,32		
4671300 ARCHEOMED	1 000		1 000	0,39		
Valeurs mobilières de placement	153		153	0,06	153	0,04
5080000 AUTR VAL.MOB.& CREAM	153		153	0,06	153	0,04
Disponibilités	106 815		106 815	42,04	85 438	21,28
5121000 BANQUE SG	47 190		47 190	18,57	34 636	8,63
5122000 BANQUE Crédit Coopératif	17 974		17 974	7,07	19 482	4,85
5123000 BANQUE Crédit Coopératif RG					31 200	7,77
5124000 BANQUE SG LIVRETA	41 564		41 564	16,38		
5300000 CAISSE	86		86	0,03	120	0,03
Charges constatées d'avance	611		611	0,24	589	0,15
4860000 CHARGES CONST.AVANCE	611		611	0,24	589	0,15
<b>TOTAL (II)</b>	<b>230 644</b>		<b>230 644</b>	<b>90,77</b>	<b>400 245</b>	<b>99,70</b>
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecart de conversion actif (V)						
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>260 930</b>	<b>6 832</b>	<b>254 098</b>	<b>100,00</b>	<b>401 466</b>	<b>100,00</b>



**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES  
BILAN PASSIF**

page 4

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

<b>PASSIF</b>	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:</b>				
<b>FONDS PROPRES</b>				
Fonds associatifs sans droit de reprise				
Ecart de réévaluation				
Réserves				
Report à nouveau	62 129	24,45	10 039	2,50
1100000 REPORT A NOUVEAU GES	62 129	24,45	10 039	2,50
Résultat de l'exercice	269	0,11	52 090	12,97
<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports				
. Legs et donation				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Ecart de réévaluation				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	22 902	9,01		
1312000 SUBV EQUIP.FNADT ARCHEOMED	27 060	10,65		
1391200 SUBV.EQUIP FNADT INSCRITS CPT DE RESULT	-4 159	-1,63		
-Provisions réglementées				
-Droits des propriétaires (commodat)				
<b>TOTAL (I)</b>	<b>85 299</b>	<b>33,57</b>	<b>62 129</b>	<b>15,48</b>
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>				
<b>TOTAL (II)</b>				
<b>FONDS DEDIÉS</b>				
. Sur subventions de fonctionnement				
. Sur autres ressources				
<b>TOTAL (III)</b>				
<b>DETTES</b>				
Emprunts et dettes assimilées			156 000	38,86
5191000 CREDIT CT CESSION DAILLY			156 000	38,86
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours	114 908	45,22	140 427	34,98
Fournisseurs et comptes rattachés	111 904	44,04	135 389	33,72
4010000 FOURNISSEURS	3 004	1,18	5 038	1,25
4081000 FOURN.FAC. NON PARVENUES	21 116	8,31	27 310	6,80
Autres	150	0,05	150	0,04
4110000 ADHERENTS			2 000	0,50
4214000 NET BERTRAND LAETITIA			52	0,01
4215000 NET GIGOT ELISE	32	0,01		
4250100 NDF MARTINET GILLES	19	0,01	50	0,01
4251000 NDF BERTRAND LAETITIA	5 507	2,17	2 549	0,63
4282000 PERSONNEL - CONGES A PAYER	7 279	2,86	5 876	1,46
4311000 URSSAF	253	0,10	357	0,09
4372000 MUTUELLES GAN	1 672	0,66	1 392	0,35
4373100 CAISSE RETR.PREV.SAL	129	0,05		
4373600 CAISSE RETR.PREVOY.CADRES EOV1			87	0,02
4378100 MEDECINE TRAVAIL COT	2 889	1,14	1 370	0,34
4382000 CH.SOC.DETTE CONG.A	810	0,32	701	0,17
4386000 ORG.SOC.AUTR.CHARG A			10 802	2,69
4440000 ETAT IMPOT/LES BENEF				
4457100 TVA COLLECTEE 19.60%	1 783	0,70	1 016	0,25
4458700 TVA COLL. S/FAC A ETABLIR			25	0,01

**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES  
BILAN PASSIF**

page 5

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

<b>PASSIF</b>	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
4466000 ETAT CHARGES A PAYER	593	0,23	883	0,22
Produits constatés d'avance	32 776	12,90	15 600	3,89
4870000 PDTS CONST AVANCE	32 776	12,90	15 600	3,89
<b>TOTAL(IV)</b>	<b>168 799</b>	66,43	<b>339 337</b>	84,52
Ecart de conversion passif (V)				
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>254 098</b>	100,00	<b>401 466</b>	100,00
<b>ENGAGEMENTS REÇUS</b>				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS</b>				



ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES  
**COMPTE DE RESULTAT**

page 6

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Ventes de marchandises									
Production vendue de biens									
Prestations de services	12 751		12 751	100,00	7 812	100,00	4 939	63,22	
7061110 PREST. SALON..PATRIMOINE	8 819		8 819	69,16	8 049	103,03	770	9,57	
7061130 PARTICIPATION FORUM TECHA	-125		-125	-0,97	-502	-6,42	377	75,10	
7061140 PARTICIPATION JOURNEE DU P	201		201	1,58			201	N/S	
7062000 PARTICIPATIONS DIVERSES	3 857		3 857	30,25	264	3,38	3 593	N/S	
<b>Montants nets produits d'expl.</b>	<b>12 751</b>		<b>12 751</b>	<b>100,00</b>	<b>7 812</b>	<b>100,00</b>	<b>4 939</b>	<b>63,22</b>	
<b>AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			266 809	N/S	418 417	N/S	-151 608	-36,22	
7400000 AIDES A L'EMPLOI					1 638	20,97	-1 638	-100,00	
7413000 SUBV.FONCT.REG.PACA			138 593	N/S	152 455	N/S	-13 862	-9,08	
7413050 SUBV. CONSEIL GENERAL			3 000	23,53			3 000	N/S	
7413100 SUBV. FONCT. COMM.ACCM			18 000	141,17	17 000	217,81	1 000	5,88	
7413200 SUBV. FONCT.FEDER (U.E)			145	1,14	72 930	933,55	-72 785	-99,79	
7413300 SUBV. FONCT.CHORD			9 307	72,99	42 994	550,36	-33 687	-78,34	
7413400 SUBV. FONCT.ETAT/PREFET			50 000	392,13	70 000	886,06	-20 000	-28,56	
7413500 SUBV.ANIMAT. CCIT PAYS ARLES			25 000	198,06	30 000	384,02	-5 000	-16,66	
7413600 SUBV. FONCT.MAIRIE D ARLES			7 000	54,90	7 000	89,61		0,00	
7413700 SUBV.FONCT. FNADT ARCHEOMED			15 764	123,63	24 400	312,34	-8 636	-35,38	
Dons									
Cotisations			10 535	82,62	9 708	124,27	827	8,52	
7560000 COTISATIONS DES ADHERENTS			10 535	82,62	9 708	124,27	827	8,52	
Legs et donation									
Produits liés à des financements réglementaires									
(+ )Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs									
Autres produits			4	0,03	8	0,10	-4	-49,99	
7588000 AUT.PROD.DIV.GEST CO			4	0,03	8	0,10	-4	-49,99	
Reprise de provisions									
Transfert de charges			52	0,41	1 409	18,04	-1 357	-96,30	
7910000 TRANSFERT DE CHARGES			52	0,41	1 409	18,04	-1 357	-96,30	
<b>Sous-total des autres produits d'exploitation</b>			<b>277 401</b>	<b>N/S</b>	<b>429 542</b>	<b>N/S</b>	<b>-152 141</b>	<b>-35,41</b>	
<b>Total des produits d'exploitation (I)</b>			<b>290 152</b>	<b>N/S</b>	<b>437 354</b>	<b>N/S</b>	<b>-147 202</b>	<b>-33,65</b>	
Quotes-parts d'éléments du fonds associatif virés au compte de résultat (II)									
<b>PRODUITS FINANCIERS:</b>									
De participations									
D'autres valeurs mobilières et créances d'actif									
Autres intérêts et produits assimilés			72	0,56	2	0,03	70	N/S	
7680000 AUTRES PRODUITS FINA			4	0,03	2	0,03	2	100,00	
7681000 LIVRET A - AUTRES PRDTS FINANCIERS			68	0,53			68	N/S	
Reprises sur provisions et transferts de charges									
Différences positives de change									
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement									
<b>Total des produits financiers (III)</b>			<b>72</b>	<b>0,56</b>	<b>2</b>	<b>0,03</b>	<b>70</b>	<b>N/S</b>	

**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**  
**COMPTE DE RESULTAT**

page 7

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

COMPTE DE RÉSULTAT ( suite )	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS:</b>							
Sur opérations de gestion							
Sur opérations en capital	4 159	32,62			4 159		N/S
7770000 QU.PART SUBV.VIRE RE	4 159	32,62			4 159		N/S
Reprises sur provisions et transferts de charges							
<b>Total des produits exceptionnels (IV)</b>	<b>4 159</b>	<b>32,62</b>			<b>4 159</b>		<b>N/S</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)</b>	<b>294 382</b>	<b>N/S</b>	<b>437 356</b>	<b>N/S</b>	<b>-142 974</b>		<b>-32,68</b>
<b>SOLDE DEBITEUR = DEFICIT</b>							
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>294 382</b>	<b>N/S</b>	<b>437 356</b>	<b>N/S</b>	<b>-142 974</b>		<b>-32,68</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION:</b>							
Achats de marchandises et de matières premières							
Variation de stock marchandises et matières premières							
Autres achats non stockés	8 359	65,58	68 373	875,23	-60 014		-87,76
6041000 ACH PRESTAT.CCI PAYS ARLES			65 337	836,37	-65 337		-100,00
6063000 FOURN.ATEL.PET.MAT.O			125	1,60	-125		-100,00
6063100 PETIT OUTILLAGE	18	0,14			18		N/S
6064000 FOURN.BUR.INFORMATIQ	8 340	65,41	2 911	37,26	5 429		186,50
Services extérieurs	61 254	480,39	87 384	N/S	-26 130		-29,89
6111100 S/TRAIT CONSEIL VACCHINA			12 831	164,25	-12 831		-100,00
6111600 S/TRAITANCE TRADUCTEUR			2 915	37,31	-2 915		-100,00
6135200 LOC.EQUIPEMENTS	265	2,08	172	2,20	93		54,07
6135400 LOC. SALLE REUNION	7 076	55,49			7 076		N/S
6135800 LOC.STAND SALON PATRIMOINE	50 860	398,87	45 040	576,55	5 820		12,92
6156000 MAINTENANCE	2 300	18,04	3 480	44,65	-1 180		-33,90
6161000 ASSUR.MULTIRISQUES	753	5,91	699	8,95	54		7,73
6166000 ASSUR.MATERIELS			178	2,28	-178		-100,00
6170000 ETUDES ET RECHERCHES			22 000	281,62	-22 000		-100,00
6182100 DOCUMENTATION GENERA			68	0,87	-68		-100,00
Autres services extérieurs	127 348	998,73	128 438	N/S	-1 090		-0,84
6226100 HONOR.AVOCATS	5 469	42,89	10 658	136,43	-5 189		-48,68
6226200 HONOR.EXPERT COMPTAB	2 648	20,77	2 590	33,15	58		2,24
6226300 HONOR.COMMISSAIRE CO	2 574	20,19	2 450	31,36	124		5,08
6226400 HONORAIRES CERTIFICATIONS			1 900	24,32	-1 900		-100,00
6227000 FRAIS ACTES & CONTEN	50	0,39	50	0,64	0		0,00
6230000 PUBL. COMMUNICAT' POLE	1 765	13,84	3 869	49,53	-2 104		-54,37
6230400 REL.PUB.SITE INTERNET			1 627	20,83	-1 627		-100,00
6230600 COMMUNICATION TECHA			339	4,34	-339		-100,00
6230700 COMMUNICATION CHORD			1 673	21,42	-1 673		-100,00
6234000 CADEAUX	36	0,28	113	1,45	-77		-68,13
6236000 BROCHURES DEPLIANTS			4 248	54,38	-4 248		-100,00
6241000 TRANSPORTS S/ACHATS	305	2,39	32	0,41	273		853,13
6248000 TRANSP.STAND SALON PATRIMOINE			2 990	38,27	-2 990		-100,00
6250000 DEPLTS MISSION RECEP	3 495	27,41	1 799	23,03	1 696		94,27
6251000 VOY. DEPL. INTERVENANTS	2 311	18,12	3 946	50,51	-1 635		-41,42
6251100 VOY.DEPL.PERSON.SALA	779	6,11	836	10,70	-57		-6,81
6251300 VOY.DEPL.DES CADRES	2 442	19,15	2 051	26,25	391		19,06
6251800 HEBERG.T SALON DU PATRIMOINE	672	5,27	600	7,68	72		12,00
6256000 COCKTAIL SALON PATRIMOINE	2 438	19,12	2 568	32,87	-130		-5,05
6257300 RECEPTIONS	11 444	89,75	5 168	66,16	6 276		121,44
6261000 HEBERG.SITE INTERNET	476	3,73	401	5,13	75		18,70
6263000 AFFRANCHISSEMENTS	1 824	14,30	2 478	31,72	-654		-26,38
6265000 TELEPHONE	454	3,56	295	3,78	159		53,90
6270000 SERV.BANCAIRES C.COOP.	607	4,76	972	12,44	-365		-37,54
6275000 SERV.BANCAIRES S.G.	409	3,21	258	3,30	151		58,63
6278000 FRAIS & COMM. S/DAILLY	1 935	15,18	1 995	25,54	-60		-3,00
6280000 AUTRES PRESTAT.SERV	11 536	90,47	5 068	64,87	6 468		127,62



**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**  
**COMPTE DE RESULTAT**

page 8

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

COMPTES DE RESULTAT ( suite )	Exercice clos le		Exercice précédent		Variation	
	31/12/2012		31/12/2011		absolue	%
	(12 mois)		(12 mois)		(12 mois)	
6287000 PREST.DECOR ANIMATIO	1 700	13,33	400	5,12	1 300	325,00
6288000 PREST.DIVERS. : SALON PATRIM.	24 930	195,51	34 348	439,68	-9 418	-27,41
6288100 PREST.DIVERS. : START UP	1 845	14,47	490	6,27	1 355	276,53
6288140 PREST DIVERSES : BABEL MED 2011	250	1,96	1 086	13,90	-836	-76,97
6288150 PREST. DIVERS : VALO PRATRIMOINE	25 396	199,17	7 534	96,44	17 862	237,09
6288170 PREST DIVERSES : ERESPA			8 425	107,85	-8 425	-100,00
6288180 PREST DIVERSES : CHORD			1 672	21,40	-1 672	-100,00
6288190 PREST DIVERSES : CARTOGRAPHIE COMPE	240	1,88	4 590	58,76	-4 350	-94,76
6288200 PREST DIVERSES : ARCHEOMED	1 150	9,02	8 920	114,18	-7 770	-87,10
6288210 PREST DIVERSES : ATELIERS COMP ET R	3 150	24,70			3 150	N/S
6288220 PREST DIVERSES : INNOV'EMPLOI COM	200	1,57			200	N/S
6288230 PREST DIVERSES : FIC 2012	14 820	116,23			14 820	N/S
Impôts, taxes et versements assimilés	1 039	8,15	2 409	30,84	-1 370	-56,86
6333000 FORM.PROFESS.CONTINU	637	5,00	2 040	26,11	-1 403	-68,76
6335000 VERTS LIBER.TAXE APP	412	3,23	356	4,56	56	15,73
6351000 TAXE PROFESSIONNELLE	-10	-0,07	13	0,17	-23	-176,91
Salaires et traitements	63 477	497,82	56 792	726,98	6 685	11,77
6411000 SALAIRES & APPOINTEM	60 519	474,62	31 788	408,91	28 731	90,38
6411030 BRUTS CT PROFESSION.			20 312	260,01	-20 312	-100,00
6412300 CONGES PAYES COURUS	2 958	23,20	2 383	30,50	575	24,13
6414000 INDEMNITES DE STAGE			1 954	25,01	-1 954	-100,00
6414100 REMUNERATION STAGIAIRE SOUMISE			355	4,54	-355	-100,00
Charges sociales	24 960	195,75	19 278	246,77	5 682	29,47
6451000 COTISATIONS A L'URSS	15 399	120,77	11 653	149,17	3 746	32,15
6452000 COTISTION AUX MUTUEL	759	5,95			759	N/S
6453100 COT.RETR.CPLT ET PRE	2 037	15,98	1 158	14,82	879	75,91
6453500 COTIS. PREV CADRES	544	4,27	357	4,57	187	52,38
6453600 COT.RETR.CADRES ET P	1 988	15,59	2 368	30,31	-380	-16,04
6454000 COTISATIONS ASSEDIC	2 602	20,41	2 254	28,85	348	15,44
6456300 CH.SOC.S/CONGES PAY.	1 519	11,91	1 340	17,15	179	13,36
6475000 MEDECINE DU TRAVAIL	112	0,88	149	1,91	-37	-24,82
Autres charges de personnel						
Subventions accordées par l'association						
Dotations aux amortissements	4 827	37,86	1 067	13,66	3 760	352,39
6811200 DOT.AMT.IMMO CORPORE	4 827	37,86	1 067	13,66	3 760	352,39
Dotations aux provisions						
(-)Engagements à réaliser sur ressources affectées						
Autres charges	108	0,86	1 001	12,81	-893	-89,20
6516000 DROITS DE DIFFUSION			1 000	12,80	-1 000	-100,00
6588000 AUTR.CHARG DIV.GEST.	108	0,85	1	0,01	107	N/S
<b>Total des charges d'exploitation (I)</b>	<b>291 370</b>	N/S	<b>364 742</b>	N/S	<b>-73 372</b>	
Quote-part de résultat sur opérations communes (II)	193	1,51	91	1,16	102	112,09
6558000 AUTRES	193	1,51	91	1,16	102	112,09
<b>CHARGES FINANCIERES:</b>						
Dotations financières aux amortissements et provisions						
Intérêts et charges assimilées	2 483	19,47	9 631	123,28	-7 148	-74,21
6616000 INT.BANCAIRES ET FIN	2 483	19,47	9 630	123,27	-7 147	-74,21
Différences négatives de change						
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières placements						
<b>Total des charges financières (III)</b>	<b>2 483</b>	19,47	<b>9 631</b>	123,28	<b>-7 148</b>	-74,21
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES:</b>						
Sur opérations de gestion	17	0,13			17	N/S
6712000 PENAL.FISCAL PENAL.C	17	0,13			17	N/S
Sur opérations en capital						
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions						
<b>Total des charges exceptionnelles (IV)</b>	<b>17</b>	0,13			<b>17</b>	N/S

**ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**  
**COMPTE DE RESULTAT**

page 9

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

DÉTAILLÉ

Edité le 23/04/2013

<b>COMPTE DE RESULTAT ( suite )</b>	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)	Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	Variation absolue (12 mois)	%
-------------------------------------	---	---	-----------------------------------	---

Participation des salariés aux résultats (V)						
Impôts sur les sociétés (VI)	50	0,39	10 802	138,27	-10 752	-99,53
6951000 IMPOTS STE TAUX DRT	50	0,39	10 802	138,27	-10 752	-99,53
<b>TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)</b>	<b>294 113</b>	N/S	<b>385 266</b>	N/S	<b>-91 153</b>	<b>-23,65</b>
<b>SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT</b>	<b>269</b>	2,11	<b>52 090</b>	666,70	<b>-51 821</b>	<b>-99,47</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>294 382</b>	N/S	<b>437 356</b>	N/S	<b>-142 974</b>	<b>-32,68</b>

<b>EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>					
<b>PRODUITS :</b>					
Bénévolat	30 788		72 750		
Prestations en nature					
Dons en nature					
<b>TOTAL</b>	<b>30 788</b>		<b>72 750</b>		
<b>CHARGES :</b>					
Secours en nature					
Mise à disposition gratuite de biens et services					
Personnel bénévole	30 788		72 750		
<b>TOTAL</b>	<b>30 788</b>		<b>72 750</b>		



# **ASS. POLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**

Avenue de la 1ère Division France Libre  
BP 10039

13633 ARLES CEDEX

## **ANNEXES**

Aux comptes annuels présentée en Euros

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

édité le 23/04/2013

## **PREAMBULE**

L'exercice social clos le 31/12/2012 a une durée de 12 mois.

L'exercice précédent clos le 31/12/2011 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 254 098,40 E.

Le résultat net comptable est un bénéfice de 268,89 E.

Les informations communiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis le 19/04/2013 par le dirigeant.

## **1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES**

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :

- immobilisations décomposables : l'entreprise n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'entreprise a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés.

**FAIT GENERATEUR DES SUBVENTIONS :**

-le fait générateur des subventions est l'octroi, un prorata étant appliqué selon la date d'effet.

## **2 - AUTRES ELEMENTS SIGNIFICATIFS DE L'EXERCICE**

Néant

**3 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF**

**3.1 - Actif immobilisé**

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

**3.1.1 - Immobilisations brutes = 30 286**

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				
Immobilisations corporelles	3 226	27 060		30 286
Immobilisations financières				
<b>TOTAL</b>	<b>3 226</b>	<b>27 060</b>		<b>30 286</b>

**3.1.2 - Amortissements et provisions d'actif = 6 832**

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				
Immobilisations corporelles	2 005	4 827		6 832
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
<b>TOTAL</b>	<b>2 005</b>	<b>4 827</b>		<b>6 832</b>

**3.1.3 - Détail des immobilisations et amortissements en fin de période**

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortissement	Valeur nette	Durée
Materiel industriel	27 060	4 159	22 902	5 ans
Mat.bureau & informa	3 226	2 673	553	3 ans
<b>TOTAL</b>	<b>30 286</b>	<b>6 832</b>	<b>23 454</b>	

**3.2 - Etat des créances = 123 677**

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé			
Actif circulant & charges d'avance	123 677	123 677	
<b>TOTAL</b>	<b>123 677</b>	<b>123 677</b>	

**3.3 - Charges constatées d'avance = 611**

Les charges constatées d'avance ne sont composées que de charges ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.



**4 - NOTES SUR LE BILAN PASSIF**

**4.1 - Etat des dettes = 168 799**

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit				
Dettes financières diverses				
Fournisseurs	114 908	114 908		
Dettes fiscales & sociales	20 966	20 966		
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes	150	150		
Produits constatés d'avance	32 776	32 776		
<b>TOTAL</b>	<b>168 799</b>	<b>168 799</b>		

**4.2 - Charges à payer par postes du bilan = 12 803**

Charges à payer	Montant
Emprunts & dettes établ. de crédit	
Emprunts & dettes financières div.	
Fournisseurs	3 004
Dettes fiscales & sociales	9 799
Autres dettes	
<b>TOTAL</b>	<b>12 803</b>

**4.3 - Produits constatés d'avance = 32 776**

Les produits constatés d'avance ne sont composés que de produits ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.



**5 - NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT**

**5.1 - Ventilation du chiffre d'affaires = 12 751**

Le chiffre d'affaires de l'exercice se décompose de la manière suivante :

Nature du chiffre d'affaires	Montant HT	Taux
Prestations de services	12 751	100,00 %
TOTAL	12 751	100,00 %

**5.2 - Autres informations relatives au compte de résultat**

Les postes de charges et produits composant le résultat de l'exercice figurent au compte de résultat des états financiers. On pourra s'y reporter ainsi qu'à la plaquette financière annuelle, documents qui fournissent une information plus détaillée.

6 - AUTRES INFORMATIONS

6.1 - Effectif moyen

Catégories de salariés	Salariés	En régie
Cadres	1	
Agents de maîtrise & techniciens		
Employés	1	
Ouvriers		
Apprentis sous contrat		
TOTAL	2	0

**8 - DETAIL DES POSTES CONCERNES PAR LE CHEVAUCHEMENT D'EXERCICE**

Les comptes détaillés dans les tableaux suivants concernent les écritures comptables relatives à l'indépendance des exercices.

**8.1 - Charges constatées d'avance = 611**

Charges constatées d'avance	Montant
Charges const.avance( 4860000 )	611
<b>TOTAL</b>	<b>611</b>

**8.2 - Charges à payer = 12 803**

Charges à payer	Montant
Dettes fournisseurs et comptes rattachés :	3 004
Fourn.fac. non parvenues( 4081000 )	3 004
Dettes fiscales et sociales :	9 799
Personnel - congés à payer( 4282000 )	5 507
Ch.soc.dette cong.a( 4382000 )	2 889
Org.soc.autr.charg a( 4386000 )	810
Etat charges à payer( 4486000 )	593
<b>TOTAL</b>	<b>12 803</b>

**8.3 - Produits constatés d'avance = 32 776**

Produits constatés d'avance	Montant
Pdts const avance( 4870000 )	32 776
<b>TOTAL</b>	<b>32 776</b>

**ASSOCIATION POLE INDUSTRIES  
CULTURELLES ET PATRIMOINES**

**Rapport spécial du commissaire  
aux comptes sur les conventions  
réglementées  
Exercice clos le 31/12/2012**



**Michel NIQUET**

*Expert Comptable Diplômé*

*Commissaire aux Comptes*

*Expert Judiciaire près la Cour d'Appel*

BP 30023\*

5 bis, boulevard Emile Combes

13200 ARLES

Tél. 04 90 93 49 28

Fax 04 90 93 06 55

**ASSOCIATION PÔLE INDUSTRIES CULTURELLES ET PATRIMOINES**  
Avenue de la 1<sup>ère</sup> Division France Libre  
13200 ARLES

**Rapport spécial du commissaire aux comptes  
sur les conventions réglementées  
Exercice clos le 31/12/2012**

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité de commissaire aux comptes de votre association, nous vous présentons notre rapport sur les conventions réglementées.

Il nous appartient de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données, les caractéristiques et les modalités essentielles des conventions dont nous avons été avisés ou que nous aurions découvertes à l'occasion de notre mission, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien-fondé ni à rechercher l'existence d'autres conventions. Il vous appartient, selon les termes de l'article R. 612-6 du code de commerce, d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions en vue de leur approbation.

Nous avons mis en œuvre les diligences que nous avons estimé nécessaires au regard de la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette mission. Ces diligences ont consisté à vérifier la concordance des informations qui nous ont été données avec les documents de base dont elles sont issues.

Conformément aux dispositions statutaires de votre association, nous avons été avisés des conventions suivantes, mentionnée à l'article L 612-5 du code de commerce, qui ont été passée au cours de l'exercice écoulé :

Convention avec le fournisseur CANOPEE :

Le fournisseur CANOPEE a facturé à votre association la somme de 16713 euros TTC au titre de la réalisation du stand au salon du patrimoine et des outils de communication.

L'administrateur concerné est Monsieur JARMASSON Lionel.

Convention avec le client LERM :

Votre association a facturé au client LERM pour sa participation au salon du patrimoine la somme de 1 236 € TTC.

L'administrateur concerné est Monsieur Gilles MARTINET.

Convention avec le client ECOLE D'AVIGNON:

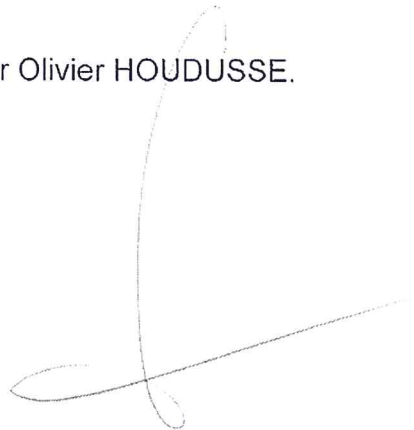
Votre association a facturé au client ECOLE D'AVIGNON pour sa participation au salon du patrimoine la somme de 1 064 € TTC.

L'administrateur concerné est Monsieur Patrice MOROT-SIR.

Convention avec le client ARKHEIA:

Votre association a facturé au client ARKHEIA pour sa participation au salon du patrimoine la somme de 1 217 € TTC.

L'administrateur concerné est Monsieur Olivier HOUDUSSE.



Fait à Arles, le 3 Juin 2013.

Michel NIQUET  
Commissaire aux comptes